

在某一次班会上，丁丁用中文问班主任老师：“老师，您属什么啊？”班主任老师听到后想了想、又算了算，对我们说：“我属于狗！”我们班上几个中文好的同学马上就笑了起来，其他人你看看我，我看看你，也继续笑了起来。这时，坐在旁边的中文老师瞪了同学们一眼，然后自己也忍不住抿着嘴笑了起来。



桂花酒
西湖龙井
金华火腿

浙江



用拼音读一读 Pinyin Version

Zài Zhōngwénkè shang, wǒmen xuéile Zhōngguó de shí'èr shēngxiào. Wǒmen zhīdào le shí'èr shēngxiào bāokuò shí'èr zhǒng dòngwù, tāmen fēnbié shì shǔ, niú, hǔ, tù, lóng, shé, mǎ, yáng, hóu, jī, gǒu hé zhū. Lǎoshī gěi wǒmen jiǎng le guānyú shí'èr shēngxiào de gùshi, tā gàosu wǒmen wèi shénme shēngxiào li méiyǒu māo, wèi shénme lǎoshǔ pái zài shí'èr shēngxiào de dì-yī wèi.

Lǎoshī hái jiāo gěi wǒmen “shǔ” zhège zì, wǒmen xuéhuile zěnme yòng “shǔ” zì shuō zìjǐ de shēngxiào. Lǎoshī fā gěi wǒmen měi rén yì zhāng gōnglì niánfèn hé shí'èr shēngxiào de duìzhàobiǎo, tā jiāo wǒmen rúhé cóng biǎogé zhōng kuàisù zhǎodào gōnglì niánfèn duìyìngzhe nǎge shēngxiào.

Lǎoshī shuō: “Nǐmen zìjǐ chácha biǎogé, zhīhòu dōu lái shuōshuo zìjǐ chūshēng zài nǎ yì nián, shì shǔ shénme de ba. Yí wǒ wéi lì, wǒ chūshēng zài yī jiǔ qī bā nián, wǒ shǔ mǎ.” Wǒmen tīng le dōu bú tài xiāngxìn, dōu xiǎng yào gǎo qīngchu lǎoshī dàodǐ shì chūshēng zài yī jiǔ liù nián, hái shì yī jiǔ qī bā nián, yīnwèi wǒmen de Zhōngwén lǎoshī kàn shàngqu tèbié de chéngshú.

Wǒmen bān de tóngxué dà bùfen dōu chūshēng zài èr líng líng wǔ nián, tāmen dōu shǔ jī. Wǒmen bān yǒu yí gè tóngxué chūshēng zài èr líng líng sì nián nián dǐ, tā shǔ hóu. Língwài hái yǒu liǎng gè tóngxué chūshēng zài èr líng líng liù nián nián chū, tāmen shǔ gǒu.

Zài zhè táng kè shang, lǎoshī huán gěi wǒmen kàn le yìxiē guānyú shí'èr shēngxiào de shìpín. Zuì kāishǐ, lǎoshī gěi wǒmen kàn de shì shēngxiào gùshi dònghuàpiàn. Wǒmen dōu bú tài xǐhuan, juéde dònghuàpiàn tài yòuzhì le. Hòulái, lǎoshī gěi wǒmen kàn le Wáng Lìhóng yǎnchàng de diànyǐng 《Shí'èr Shēngxiào》 li de zhǔtígē, wǒmen dōu hěn xǐhuan zhè shǒu gē, zài wǒmen de yāoqiú xià, lǎoshī gěi wǒmen liánxù bōfàng le sān biàn, dàjiā yìbiān kàn, yìbiān xué, fàng dì-sān biàn shí wǒmen dōu kěyǐ gēnzhe yìqǐ chàng le.

Zhè táng kè de zuìhòu, lǎoshī hái jiāo wǒmen zěnme gēnjù yí gè rén de shēngxiào lái cāi tā de niánlíng. Wǒmen de bānzǔrèn hěn fēngqù, tā hé wǒmen jīhū wúhuà-bùtán, kěshì tā cóng méi gàosuguo wǒmen tā yǒu duō dà niánlíng le. Wǒmen dōu hěn xiǎng zhīdào tā de niánlíng. Tā shì gè Yīngguó rén,

用英文读一读 English Version

In Chinese class we learned about the Chinese twelve zodiac animals, including the rat, ox, tiger, rabbit, dragon, snake, horse, sheep, monkey, rooster, dog, and pig. Our teacher told us the story about the zodiac animals and he explained why there is no cat among them and why the rat is listed first.

Our teacher also taught us the Chinese character “*shu*, born in the year of” and how to use it to tell other people our zodiac animals. He also gave us a comparison table of the Gregorian calendar and the twelve zodiac animals. He taught us how to use the table to quickly find the zodiac animal which corresponded to a certain Gregorian year.

Our teacher said, “Look at the table and see the zodiac animal denoting the year in which you were born. For example, I was born in 1978, so I was born in the year of the horse.” We all doubted this. We wanted to first figure out whether our teacher was born in 1966 or 1978, because he looked far more mature.

Most of my classmates were born in 2005, so they were born in the year of the rooster. Another student was born at the end of 2004, so he was born in the year of the monkey. Two other students were born at the beginning of 2006, so they were born in the year of the dog.

Our teacher also showed us some videos about the twelve zodiac animals. We didn't like the first cartoon video as it seemed too childish. Later, our teacher played the theme song of the movie *Twelve Zodiac Animals* sung by Leehom Wang. We all liked this song and asked our teacher to play it three more times. By the third time, we could even sing along.

At the end of class, our teacher taught us how to guess one's age based on the Chinese zodiac animal. Our class advisor was very funny, and she talked with us about almost everything except her age, which we all wanted to know. She was a British woman with short hair, blue eyes, tall and slim figure, and looked like she was in her forties. She said she had been studying Chinese for many years. She spoke Chinese very well, so